

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Beiträge zur nordischen Philologie  |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien                                  |
| <b>Band:</b>        | 60 (2018)   |
| <br>                |   |
| <b>Artikel:</b>     | Metrische Runeninschriften in Skandinavien : Einführung, Edition und Kommentare         |
| <b>Autor:</b>       | Naumann, Hans-Peter   |
| <b>Register:</b>    | Abkürzungsverzeichnis   |
| <b>DOI:</b>         | <a href="https://doi.org/10.5169/seals-858040">https://doi.org/10.5169/seals-858040</a> |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Abkürzungsverzeichnis

## Allgemeine Abkürzungen

|         |                      |        |                     |
|---------|----------------------|--------|---------------------|
| Adj.    | Adjektiv             | Part.  | Partizip            |
| Adv.    | Adverb               | Perf.  | Perfekt             |
| Dat.    | Dativ                | Pl.    | Plural              |
| dial.   | dialektal            | poet.  | poetisch            |
| f.      | feminin, feminines   | PPerf. | Partizip Perfekt    |
|         | Geschlecht           | PPräs. | Partizip Präsens    |
| Gen.    | Genitiv              | PPrät. | Partizip Präteritum |
| Inf.    | Infinitiv            | Präp.  | Präposition         |
| Interj. | Interjektion         | Pron.  | Pronomen            |
| Konj.   | Konjunktion          | refl.  | reflexiv            |
| m.      | maskulin, maskulines | Sg.    | Singular            |
|         | Geschlecht           | stVb.  | starkes Verb        |
| n.      | neutrum, neutrales   | swVb.  | schwaches Verb      |
|         | Geschlecht           | Subst. | Substantiv          |
| Nom.    | Nominativ            | Vb.    | Verb                |
| Num.    | Numerale             |        |                     |

## Abkürzungen der Sprachbezeichnungen

|         |                 |        |  |
|---------|-----------------|--------|--|
| adän.   | altdänisch      | engl.  | englisch                               |
| ae.     | altenglisch     | fär.   | färöisch                               |
| afries. | altfriesisch    | finn.  | finnisch                               |
| agerm.  | altgermanisch   | fries. | friesisch                              |
| agutn.  | altgutnisch     | germ.  | germanisch                             |
| air.    | altirisch       | got.   | gotisch                                |
| ahd.    | althochdeutsch  | ir.    | irisch                                 |
| aisl.   | altisländisch   | isl.   | isländisch                             |
| an.     | altnordisch     | kelt.  | keltisch                               |
| anorw.  | altnorwegisch   | ndän.  | neudänisch                             |
| aon.    | altostnordisch  | nhd.   | neuhochdeutsch                         |
| as.     | altsächsisch    | nisl.  | neuisländisch                          |
| awn.    | altwestnordisch | nnorw. | neunorwegisch (bokmål bzw.<br>nynorsk) |
| dän.    | dänisch         |        |  |

|           |                |         |               |
|-----------|----------------|---------|---------------|
| nordgerm. | nordgermanisch | skand.  | skandinavisch |
| nschwed.  | neuschwedisch  | skr.    | sanskrit      |
| run.      | runisch        | urgerm. | urgermanisch  |
| schwed.   | schwedisch     | urnord. | urnordisch    |

## Zeichenerklärungen

|   |                   |   |  |
|---|-------------------|---|--|
| * | erschlossene Form | + | verlorene, aber aus älteren Quellen bekannte Inschrift |
| / | Versgrenze        |   |  |
|   | Zeilenende        |   |  |

## Notationen der Lesung (Transliteration)

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>fett</b>     | eindeutig lesbare Runen   |
| [ <b>fett</b> ] | erschlossene Lesungen aus Resten von Runen, älteren Quellen sowie Argumenten aus Forschung und Metrik |
| ¤               | Punkt unter dem Buchstaben kennzeichnet unsichere Lesung  |
| -               | unlesbare Rune  |
| ...             | ,Einheitslakune‘, d. h. nicht mehr sichtbare Runen, defekte Stelle                                    |
| āR              | Binderunen  |
| : · + ×         | etc. verschiedene Arten von Worttrennern  |

## Notationen der Interpretation (Transkription)

|                   |  |
|-------------------|--|
| <i>kursiv</i>     | Inschrift in normalisierter Sprachform                         |
| ( <i>kursiv</i> ) | Emendationen, Konjekturen, Hinzufügungen                       |
| ...               | Teile der Inschrift verloren oder zweifelhaft, nicht leserlich |
| ?                 | normalisierte Form zweifelhaft                                 |